

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 2.

bb.1. hunyady sándorra emlékezik a rádió születésének 75. évfordulóján

1 s/gk n sr

1965. augusztus 2.

a magyar rádió augusztus 15-én hunyady sándorra emlékezik születésének 75. évfordulója alkalmából. ezen a napon mutatják be az író „jancsi és juliska,” című regényéből készült rádióváltozatot. hunyady sándor születésének éve sokáig kétséges volt és csak a legújabb kutatások tisztázták.

a „jancsi és juliska,” című könnyed hangú regény dramatizált változatát varga géza rendezésében mutatja be a rádiószínház. a főbb szerepekben benkő gyulát, komlós jucit és kemény lászlót hallhatjuk./mti/

.-.

bb.2. felújítják a közgazdaságtudományi egyetem épületét

1 fe/gk n zs

1965. augusztus 2.

a marx károly közgazdaságtudományi egyetem felújítására ebben az esztendőben több mint kétmillió forintot fordítanak. a munkák zömét most, a nyári vakáció idején végzik el. az ybl miklós tervezte épület - az egykori vámház - előcsarnokában képzőművészek is dolgoznak: restaurálják a római padló márvány-mozaikját. a javításra szoruló mintegy 200 négyzetméternyi területről pontos rajzmásolatot készítenek, s ennek alapján rakják össze a mozaikszemcséket. így a művészi ornamentikát eredeti formájában állítják helyre.

a felújítások során új könyvtárhelyiséggel gyarapodik az ipari-technológiai tanszék. az előadótermeket rendbehozzák, korszerűsítik a szellőzőberendezést és tatarozzák az épület tetőszerkezetét. az egyetemen tavaly megnyílt modern nyelv-studió mellett az idén tanári nyelvstudiót is berendeznek.

őszre megszépül az egyetem rudas utcai leány-, veres pálné utcai fiu- és makarenko utcai leány- és fiu-kollégiuma is./mti/

.-.

*me*

-1-

bb.3. beérett a gönci kajszli barack

vid/kz/sk/ n cz

1965. augusztus 2.

beérett borsod megye egyik kül- és belföldön egyaránt keresett terméke, a gönci tájfellegű kajszli barack. a négy-hat centiméter átmérőjű, halványzöldes, a száránál égőpiros színű, különleges muskotályra emlékeztető ízű, rostos, a szállítást jól bíró fajtát gönc község házi kertjeiben jelenleg körülbelül 6000 fán termelik. a szakemberek becslése szerint az idén körülbelül 25 vagon kerül belőle piacra. az első szállítmányokat külföldre - a német szövetségi köztársaságba - irányították, s a már megérkezett visszajelzés tanúsága szerint a megelőző évekéhez hasonló sikere volt. a különleges zamata és jól szállíthatósága miatt értékes gyümölcs iránt több nagyüzem érdeklődik, s ezért a helyi termelőszövetkezet 20 holdas csemetekertet létesít az elszaporítására./mti/

bb.4. tagore, a zeneszerző

1 s/gk n sr

1965. augusztus 2.

rabindranath tagore, a nagy hindu költő még festő, pedagógus és filozófus is volt. tagorét, a zeneszerzőt már nem annyira ismerik pedig a kiváló hindu költő több mint 3000 dalt komponált. írt számos tömegdalt, dalokat az évszakok ünnepeire és zenét szerzett táncművelethez és szindarabjaihoz. a magyar rádió bemutatja a hallgatónak a zeneszerző tagorét. augusztus 12-én a petőfi-adón kitűnő előadásban sugározzák „shyámá” című operáját. a műsort lászló endre rendezte. az adásban közreműködik margittai ági, deák b. ferenc és balogh emese./mti/

bb.5. többszáz gyerek tölti a szünidőt a fővárosi sport-napköziben

1 áe/tné n sr

1965. augusztus 2.

budapest néhány kerületében különleges sport-napköziket létesítettek, ahol a nyári szünidőben többszáz gyereket foglalkoztatnak. ezekben a napköziben különböző sportágakon képezik az általános iskolai tanulókat. minden nap tartanak tornaórákat, s emellett - ahylamaiknak megfelelően - uszásoktatásban, atlétikában, vagy labdajátékokban vehetnek részt a gyermekek. ilyen tábor működik zuglóban az álmos vezér-téren, ahol a kerület iskoláinak 200 tanulója tölti a szünidőt, s az mts sportoktatói foglalkoznak velük. a ganz-márvag sportköre a gyári dolgozók gyermekeinek szervezett sport-napközit a népligetben. külön testnevelő tanár foglalkozik a tanulókkal a 12. kerület szabadsághegyi úttörő táborában, a margitszigeti nyári napköziben és még több más kerületben is./mti/

-2-

bb.6. kártevők garázdálkodnak a tiszamenti földeken

vid/kz /tr n cz

1965. augusztus 2.

a tiszamenti földek jó termését meglehetősen nagy számban dézsmálják a vadak. abádszalók környékén az északi hegyvidékről elkoborolt vaddisznók különösen a kukoricaföldeken érzik „otthonosan” magukat. az embermagasságúra nőtt kukorica-vetések nemcsak táplálékot, hanem jó buvóhelyet is nyújtanak. a jászságban a vadnyulak dézsmálják a sárgadinnyét. megrágják a földön, indákon kuszó gyümölcsöket. a palotási állami gazdaság hatvan holdas halastaván tanyázó mintegy negyvenezer kacsa között éjszakánként a rókák okoztak riadalmat. egy-két alkalommal hetven-nyolcvan megtépázott kacsát találtak a helyszínen. a tsz-ek és gazdaságok riadóztatták a vadászokat, megszervezték a védekezést./mti/

bb.7. állandó jellegű pályaválasztási kiállítás - nagy forgalom az ifjusági foglalkoztatási irodán

1 vt/gk n zs

1965. augusztus 2.

három hónapja kezdte meg működését a fővárosi ifjusági pályaválasztási és foglalkoztatási iroda. az irodában a megnyitás óta csaknem ezer olyan budapesti fiatal ügyével foglalkoztak, akiket helyhiány miatt nem vettek föl középiskolába, vagy akik nem voltak alkalmasak arra a szakmára, amit választottak. a jelentkezők 85 százalékát szakmunkástanuló, vagy egyéb, ugyancsak szakképesítést nyújtó iskolában - gyors- és gépirőiskola, egészségügyi szakiskola, stb. - helyezték el. azoknak pedig, akik nem jelentkeztek továbbtanulásra, négy-hat órás munkahelyről gondoskodtak. az ifjusági iroda ezenkívül több mint négyezer budapesti középiskolást irányított különböző idejű-jellegű, 2-6 hetes munkára.

az ifjusági irodához egyébként sokan fordulnak tanácsért, felvilágosításért személyesen vagy levélben. ezért a jövőben a pályaválasztási lehetőségekről az eddiginél is szélesebb körű tájékoztatást nyújtanak. szoros együttműködést építenek ki a különféle társadalmi és tömegszervezetekkel, így a hazafias népfronttal, a kisz-szel, az úttörőszövetséggel és a szakszervezetekkel. a pályaválasztással összefüggő feladatok sikeres megoldására állandó jellegű kiállítást is nyit a munkaügyi minisztérium a 8., nyár utca 9. szám alatt. a kiállítás látogatói megismerkedhetnek majd a fontosabb szakmák jellegzetességeivel, munkaeszközeivel és a munkakörülményekkel./mti/

-3-

Me

bb 8. restaurálás a fővárosi szabó ervin könyvtár székházában

sb/tm/s vg cz

1965. augusztus 2.

a fővárosi szabó ervin könyvtár székházában, az egykori wenckheim palotában már csaknem tíz hónapja dolgoznak az országos szakipari vállalat aranyozói, s a kőfaragó és szobrászipari vállalat gipsz-szobrászai az első emeleti nagy olvasóterem restaurálásán. a terem diszitésének - ennek az országban egyedül álló gazdagságu neobarokk, rokoko stílusú ornamentikának - túlnyomó része az épület második világháborús sérüléseinek következtében tönkrement. a gipszfaragványoknak több mint a fele elporladt, az aranyozásnak pedig mindössze 5 százaléka maradt épen.

az aranyozók nagy ferenc, a gipsz-szobrászok pedig schmidt lászló műszaki vezető irányításával már lényegében befejezték a mintegy 130 négyzetméteres olvasóterem restaurálási munkálatait. valódi, 23 karátos aranylapokkal borították be a diszeket, a gipszfaragványok fény- és árnyékhatásainak megfelelően fényesre polírozott, vagy matt aranylamezzel ragasztották fel. csaknem százezer lehetővékony nemesfémlappal, több mint 600 négyzetméternyi művészi aranyborítást készítettek. most a parkettázók dolgoznak a teremben, s utánuk már csak a fal aljánál kell kisebb aranyozási munkákat végezni. a csillárok restaurálása és a villanyszerelési munka is rövidesen befejeződik, s augusztus 20-ra átadják az ismét eredeti pompájában ragyogó termet.

a gipsz-szobrászok és az aranyozók azonban megkezdték már a szomszédos helyiség, a kölcsönzői terem restaurálását is, amelyet előreláthatóan november végére fejeznek be./mti /

..-

bb 9. kórház-gondozói együttműködés a tbc-s betegek ápolásában

ms/tm/s zs cz

1965. augusztus 2.

az egészségügyi minisztérium szabályozta a felnőtt tüdő tbc-s betegek ápolására szolgáló tbc belosztályi ágyak elosztását.

/folyt. köv./  
8.32/e

8.50/mti

- 4 -

mti

bb 9./ kórház-gondozói..../ 1.folyt./s

a budapesti központi és a megyei tbc gondozó intézetnek úgy kell elosztaniuk a rendelkezésükre bocsátott ágyakat a járási, városi /kerületi/ gondozó intézetek között, hogy egy gondozó intézet lehetőleg csak egy tbc belosztályra utalja be betegeit. ez lehetővé teszi a kórház-gondozói együttműködést és ezzel a gyógyítás színvonalának további növekedését. a rendelkezés szerint lehetővé kell tenni, hogy a gondozó intézetek közvetlenül is beutalhassanak betegeket a számukra kijelölt osztályokra./mti /

..-

bb 10. kevés a taxi, elsősorban a pályaudvaroknál jelentkező igényeket elégíti ki a taxivállalat

hbj/gg/s vg cz

1965. augusztus 2.

keves a taxi. ha négy-öt száz kocsival több lenne, csúcsporgalomban még akkor sem tudná kielégíteni a taxivállalat a megnövekedett igényeket. a szakemberek elmondották, hogy egészen június végéig, a délután 5 és 7 óra között jelentkező csúcsok kivételével, még elegendő kocsit tudtak adni, a nagyobb nehézségek az utóbbi hetekben jelentkeztek. megnyultak a csúcsidők is. már a reggeli órákban, reggel fél hattól fél nyolcig, szünet nélkül cseng a központban a telefon, taxit kérnek. naponta reggelre négy-öt száz az előre rendelés, s eddig még egyetlen előre rendelt sem utasítottak vissza. ellenben az azonnalra szóló kéréseket már nem minden esetben tudják kielégíteni. a nehézségeket úgy igyekeznek segíteni, hogy az éjszakai órákban szolgálatot teljesítő taxisok egy része a szokott 5-6 óra helyett 7-8 órakor fejezi be a munkáját, s így a reggeli csúcsidőben is szállíthatja az utasokat.

délután és este, 16 órától körülbelül 23 óráig újból csúcsporgalom jelentkezik. ilyenkor már várakozniuk kell az utasoknak egy-egy kocsira, bár lehetőség szerint minden üzemképes autót forgalomba állítanak, a vállalat legfontosabb feladatának azt tartja, hogy az esti órákban a pályaudvarokról elszállítsa az utasokat. ezért a vonatok esti érkezése idején többszáz kocsi a pályaudvarok körül teljesít szolgálatot. az utasok a kalauzoknál is rendelhetnek előre taxit, hogy ne kelljen sokat várakozniuk a pályaudvaron./mti /

8.50/s

mti

..-

- 5 -

mti

bb 11. divatprognózis őszi, téli -

sz/tné/s vg cz

1965. augusztus 2.

a ruházati mintatervező vállalatnál már két hónapja készülnek az őszi, téli kollekciók.

- bár figyelemmel kísérjük a nemzetközi divatirányzatot, de önállóan alakítjuk ki kollekcióinkat - mondotta nádor vera, a ruházati mintatervező vállalat művészeti vezetője. - az idén a tervezéssel különösen sűrűtett az idő, a modex külkereskedelmi vállalat számos külföldi őszi kiállítására kell elküldeni modelljeinket. a magyar ruházati cikkek havannában, rangunban, lipcsében, torontóban, damaszkuszban, genfben és bukarestben kerülnek rövidesen az érdeklődők elé. bukarestben például öt maneken mintegy 70 öltözéket mutat be a szeptember közepén sorra kerülő magyar kiállításon. pillanatnyilag még két fontos kollekció elkészítésével foglalkozunk, az egyik a hazai nők tájékoztatására szolgál, ezt a 120 öltözéket október 6-án, 7-én és 8-án a duna szállóban tárjuk az érdeklődők elé. a másik kollekciót pedig a kgst szakmai tanácskozására küldjük, hogy az év elején lezajlott kgst szakbizottsági ülésén elfogadott divatirányok gyakorlati alkalmazását szemléltessük. a gyártmányfejlesztési bizottságok már elfogadták az új modelleket, a kereskedelem bejelentette, hogy igényt tart rájuk, és ezek képezik majd a jövő évi konfekcióipari kollekció alapját.

- miután a hazai divat már készült, nem jelent indiszkréciót a divatprognózisról nyilatkozni. az őszi, ellentétben a tavasszal, amúgy sem szokott sok meglepetést hozni, a tervezők rendszerint ilyenkor a tavasszal és a nyáron elfogadott újdonságokat fejlesztik tovább. az idén az előjelek szerint a szoknyahossz változatlan, a ruhák általában egybeszabottak, lezser princesz vonalúak, de ismét megtalálható már a kollekcióban a derékban elvágott és bővülő alju is. téli viseletre is ajánljuk a kosztümöt, amelynek kabátja általában csipőig ér és kissé karcsúsított, s egyaránt divatos egyenes és bő alju szoknyával. a redingotvonalú kabátokon kívül terveztünk dragonnal, vagy övvel összefogható egyenesvonalú kabátot is. a nappali ruhák, kosztümök és kabátok anyaga többnyire tweedhatású kelme, az alkalmi ruhák pedig főként selyemből és jacquard-szövésű anyagból készülnek. diszítésük leginkább gyöngy, gallér, paszpól vagy himzés formájában. /mti/

..

8.55/s

3.12/P<sub>1</sub>

- 6 -

bb 12. tizszeres termelékenységgel dolgozik a csapágyipar új kovácsológépe

1 sl/sk szb vg

1965. augusztus 2.

a magyar gördülő-csapágy művekben európa egyik legkorszerűbb kovácsológépét helyezték üzembe, amely önműködően hevíti és kovácsolja csapágygyűrűkké a nyers fémrudakat. a gép a mérettől függően percenkint 50-100 csapágygyűrűt készít, tizszer annyit, mint a hagyományos berendezés. az anyag szokásos biztonsági ráhagyása felesleges, mert a gép igen pontosan dolgozik. olyan sima felületet ad, hogy az alkatrészt esztergálni sem kell, elég, ha kovácsolás után leköszörülük, utána máris a gyűrűbe vágatják a futópályát.

a modern kovácsológép a gyár automata gépsorához kapcsolódik, amely ugyancsak nemrég kezdte meg az üzemszerű termelést. ez a gépsor a szokásos 250 helyett 50 ember irányításával évente 3 millió csapágyat gyárt, a magyar csapágyipar termelésének egynegyedét. esztergálástól, az alkatrészek mosásáig és szereléséig minden munkát gombnyomásra végez. a gyárat tovább korszerűsítik, mert a következő ötéves tervidőszak végére a termelést megkétszerezik, 1970-ben már mintegy 24 millió csapágy készül magyarországon. /mti/

..

bb 13. üzemben az első csonthéjas gyümölcs-manipuláló gépsor

1 ie/ szb kz

1965. augusztus 2.

megkezdte a kajszibarack feldolgozását az első hazai csonthéjas gyümölcs-manipuláló gépsor. a mezőgazdasági gépkisérletti intézetben készítették s tavaly már sikeres szilva-manipulálási kísérleteket folytattak vele. most a balatonboglári állami gazdaságban kajszibarack, az ősszel pedig szabolcs megyében alma feldolgozásánál próbálják ki. teljesítménye - a gyümölcsnemtől függően - óránként 20-50 mázsa.

a gépsor őrítő-, válogató- és osztályozó-berendezésből áll. az utóbbi teljesen új konstrukció, rendszere és megoldása eltér az eddig ismert gyümölcsmanipuláló osztályozójától. a gyümölcsöt a méret alapján szortírozza, 3-6 féle nagyság szerint. mivel a gépsort elsősorban csonthéjas, azaz puha húsú gyümölcsök feldolgozására készítették, a tervezők különös gondot fordítottak a gyümölcs kíméletes kezelésére. a gépsor egyes részei között alig van szintkülönbség, így a gyümölcs sohasem esik vagy gördül nagyobb magasságból, s az egész munkafolyamat alatt nyugalmi állapotban marad.

/folyt.köv./

9.00/s

3.20/P<sub>1</sub>

- 7 -

bb 13. /üzemben az... 1. folyt./- szb

az új manipuláló gépsor sokkal egyszerűbb szerkezetű, mint a többi hasonló berendezés, az eddigi tapasztalatok szerint üzemeltetéséhez, karbantartásához nem kell különleges szakképzettség. emellett gazdaságosnak ígérkezik a kisebb üzemek számára is, mivel kajszli- és őszibarack, szilva és alma manipulálására egyaránt alkalmas, és így július elejétől decemberig csaknem folyamatosan használható. /mti/

bb 14. mezőhegyesi félvérből önálló ménest szerveznek a szovjetunióban

i cs/sk azb -cz

1965. augusztus 2.

1963-ban szovjet lótenyésztők küldöttsége járt hazánkban: három törzsmént és 25 tenyészkancát vásároltak a híres mezőhegyesi félvérekből. különösen jól bevált a furioso b-19. számú törzsmént, amelynek számos kitűnő ivadéka tanuskodik a kiváló törzs jó tulajdonságairól. az oszszszk földművelésügyi minisztériumának lótenyésztési szakemberei elhatározták, hogy a mezőhegyesi félvérből önálló ménest szerveznek a sportlótenyésztés fejlesztése érdekében. az oszszszk lótenyésztési igazgatóságának főállattenyésztője ismét ellátogatott hazánkba, hogy a furioso és a north star törzsekből újabb kanca-kollekciót, illetve megfelelő számú törzsmént vásároljon. az elmúlt napokban a kiskunsági, a nagyunsági és a mezőhegyesi állami ménesekben szemlélte meg az exportra szánt tenyészlovakat, a jövő héten pedig ellátogat a szilvásváradai lipicai ménesbe, majd a dalmádi állami gazdaságba is. /mti/

bb 16. „megtalálták,, a dunai vasműben eltűnt arzént - évi 270 000 forint megtakarítás

vid lk szb szf

1965. augusztus 2.

a dunai vasmű vegyi gyárrészlegének kénüzeme 1958-ban kezdte meg termelését. egy idő után feltűnt, hogy a vegyi folyamatokhoz szükséges arzén nagy része eltűnik. a műszaki kutatóosztály laboratóriuma a vizsgálatok során megállapította, hogy az arzén 60-70 százaléka az ugynevezett autókláv folyadékba kerül és kárbavész. unger istván és csató józsef, a múlt év végén eljárást dolgozott ki az arzén visszanyerésére. az eljárás eredményeként évente 70 000 forint értékű arzént kapnak vissza, szódából pedig 30 000 forint értékűt. az új technológia egyéb vonatkozású megtakarítása is jelentős. végeredményben összesen 270 000 forint megtakarítást érnek el évente az új eljárással. /mti/

9.06/s

3.25/Pue

- 8 -

bb 15. az angol-magyar idegenforgalmi kapcsolatok bővítéséről nyilatkozik alan ryalls szigetországi kempingszakember

vid tf/tr szb sr

1965. augusztus 2.

alan ryalls, a nemzetközi hírű angol kempingszakember és utazó - a szigetországi camping outdoor life című lap főszerkesztője - magyarországra érkezett. a hazánkban most hatodik alkalommal vendégeskedő utazó esztendőök óta tanulmányozza a magyarországi idegenforgalmat, és hazájában is sokat tesz az angol-magyar turista-kapcsolatok bővítéséért, fejlesztéséért.

az mti tudósítója a balatonfüredi nemzetközi kempingben beszélgetett alan ryalls-szel:

- angliá egyik könyvkiadó cégének megbízásából jöttem. ugyanis egy angol nyelven megjelenő utikönyvön dolgozom - mondotta. - körülbelül 250 oldalas lesz, a címe: „magyarországi utikalauz,,. a szerződés szerint nemcsak angliában hozzák majd forgalomba, hanem az egyesült államokban és kanadában - elsősorban azokon a vidékeken, ahol nagyobb számban élnek magyarok -, valamint skandinávia nagyvárosaiban is. örömmel vállaltam a kiadó megbízását, hiszen már régebbi magyarországi utjaimról is gazdag élményanyaggal tértem haza, s úgy érzem, hogy tapasztalataim, ismereteim, az összegyűjtött adatok írásba foglalásával és közreadásával segíthetem a nemzetközi turisztikai kapcsolatok szélesítését.

- az önök hazája ideális ország nyaralásra, pihenésre és ismeretgyarapításra egyaránt - hangoztatta alan ryalls.

- bármerre jártam -, hogy csak a gyönyörű budapestet, a fejlődő miskolcot, vagy a balaton festői vidékét említsem - mindenütt jól pihentem és kellemesen szórakozhattam. könyvemben bemutatom magyarország nevezetes idegenforgalmi helyeit, legszebb és legjellegzetesebb tájait s természetesen a vendégbarát magyar embereket, akiket szerte az országban igen szívélyesnek, kedélyesnek ismertem meg. felhasználom könyvemben régebbi angol utazók írásainak néhány részletét is, s arra törekszem, hogy kidomborítsam a múlt és a jelen közötti különbséget, magyarországi sokoldalú fejlődését - fejezte be nyilatkozatát alan ryalls. /mti/

9.00/lm

3.30/Pue

- 9 -

*Mue*

*Mue*

bb. 17. szombathely - az építkezések városa

vid/lk/e szf

1965. augusztus 2.

Szombathely az építkezések városává változott. az oda-érkezők már a vasútállomás területén építőkkal találkoznak: korszerűsítik a pályaudvart. a városba vezető legforgalmasabb utat, a savaria házai „megnöttek”, emeleteket húztak az alacsony, erős épületekre, beépítették a foghíjakat.

A március 15. téri új lakótelepen szinte szünet nélkül építkeznek. az őszre készül el a hatemeletes, modern megyei sztk-palota, a művelődési- és sportház szomszédságában. a térrel szemközt a kiszöv szolgáltatóházán az utolsó simitásokat végzik. őszre befejezik.

Az Ady Endre téren, a város hajdani, elhanyagolt szénaterén az egyik legszebb városrész bontakozik ki. augusztus 20-ára elkészül a korszerű autóbuszváró. ekkorra rendezik a teret, csinosítják a környéket. a tér szélén később készül majd el a romkert cukrászda. azért hívják majd így, mert egy része benyulik a város neves romkertjébe. az építés során előkerült értékes római kori régészeti leleteket kiállítják az alagsorban.

Legnagyobb a munka a két új városrészben, a derkovits és a kisz lakótelepen. az előbbi helyen 1970-ig több mint 3 000 lakást és számos középületet emelnek. eddig háromszázan lakják a városrészt. most nyugatdunántul legmagasabb, tizszintes lakóépületén dolgoznak itt az építők. a kisz lakótelepen kétszáznál több korszerű otthon épül a fiataloknak. rövidesen újabb negyven család foglalja el itt otthonát.

Az üzemek kerítésén belül is sok építkezés folyik. a nyugatmagyarországi fűrészek üzemében új csarnok épül. a város körmendő felőli kijáratánál aköv-telep körvonalai bontakoznak ki. a pamutiparban is építkeznek. hasonló a helyzet a latex vállalatnál. /mti/

...

9.15/s

9.35/Pue

- 10 -

*Mue*

bb 18. jó ütemben halad a termelőszövetkezeti építkezés békés megyében - négyszáz kisebb-nagyobb új létesítmény egy év alatt

vid kz/tr-lm -cz

1965. augusztus 2.

Békés megye termelőszövetkezetei ebben az esztendőben százmillió forintnál nagyobb összeget szánnak építkezésre és karbantartásra. többek között mintegy négyszáz kisebb-nagyobb épületet emelnek tető alá. a nagy nyári mezei munkák dandárjában sem csökken a tempó az építkezésen. a termelőszövetkezeti házi építőbrigádok, a gyulai és a mezőkovácsházi járásbeli társas termelőszövetkezeti brigádok szinte menetrendszerinti pontossággal tartják az építkezési tervet. az első félévi felmérések alapján időarányosan jól halad és minőségi kifogás sem merült fel munkájukkal szemben. /mti/

bb 19. a győri vasgongyáriak a mezőgazdasági brigádmozgalom fejlesztéséért

vid lk-lm szf

1965. augusztus 2.

A győri magyar vagon- és gépgyár dolgozói saját eredményeiken tapasztalták, milyen hathatósan segíti a jólszervezett brigádmunka a termelést. ezért elhatározták, hogy segítenek a mezőgazdaságnak is a brigádmozgalom fejlesztésében. a gyár távlati fejlesztési főosztályának műszaki brigádja már a múlt évben szocialista szerződést kötött a nagyszentjánosi állami gazdasággal. most újabb szocialista szerződést írtak alá a szakszervezet, a párt és a kisz képviselői a bogoszlói „békéért”, termelőszövetkezettel. abban állapodtak meg, hogy a magyar vagon- és gépgyár autó 3. üzemének komplex brigádja, valamint a Bán Tibor lakatos karbantartó brigád segít három termelőszövetkezeti brigád megszervezésében. egy brigádot szerveznek a bogoszlói gépszerelők közül, kettőt pedig a gépkezelők közül, traktorosokból, kombájnosokból. a két patronáló brigád műszaki, gépészeti szakkérdésekben támogatja a termelőszövetkezeti brigádokat és a tél folyamán szakmai, valamint politikai előadásokat is tart nekik.

A vasgongyári és a termelőszövetkezeti brigádok ki-fejlesztik a sport és kulturális kapcsolatokat is egymás között. a szakszervezet félévenként értékeli a szocialista szerződést és oklevelet ad a termelőszövetkezeti brigádoknak, ha azok elnyerik a szocialista címet. a győri vasgongyár szakszervezeti bizottsága még egy termelőszövetkezettel kíván hasonló szocialista szerződést kötni. /mti/

...

9.20/s

10.08/Pue

-11-

*Mue*

bb. 20. békés megyei nyugdíjasok is segítik az árvizkárosultakat

vid/tf/tr/e sr

1965. augusztus 2.

békés megyében az árvizkárosultak segítésére indított - s mind szélesebben gyűrűző - mozgalomhoz a gyulai háziasszonyok és nyugdíjasok eddig több mint 40 000 forint értékű bélyeg vásárlásával kapcsolódtak. az ujkigyósi aranykalász tsz tagjai 35 000 forintot adtak, s emellett a községből egy vagon búzát ajánlottak fel. a mezőkovácsházi járásban - ahonnan 180 000 forintot fizettek be a 10 200 számú csekkszámú lára - 200 000 forint értékű bélyeg kelt el. a dévaványai szociális otthon lakói egy napi - könnyebb - munkát vállaltak: bérüket felajánlották a kárt szenvedetteknek - s jelentkeztek a vöröskereszt helyi megbízottjánál, hogy részt vállaljanak a bélyegek árusításából. a mezőhegyesi állami gazdaság dolgozói is már 180 000 forintnál tartanak a gyűjtésben. a legtöbbet a szocialista brigádok adakoznak. /mti/

---

bb. 21. az év végéig pótolja az árviz okozta termeléskiesést a 18-as autóközlekedési vállalat

vid/lk/e szf

1965. augusztus 2.

a komárom megyei 18-as autóközlekedési vállalatnak is nagy kiesést okozott a dunai árviz. a vállalat gépkocsijai nehezen jutottak el rendeltetési helyükre, 180 tehergépkocsijuk pedig az árvizvédelmi munkákban vett részt. így a tervezettnél 170 000 tonnával kevesebb árut szállítottak, és körülbelül másfélmillió forinttal maradtak el tervük teljesítésétől.

a dolgozók elhatározták, hogy jobb munkaszervezéssel, saját erejükből nemcsak az elmaradást pótolják, hanem egymillió forinttal túl is teljesítik évi tervüket. a szerelők és a gépkocsivezetők vállalták, hogy soron kívül és vasárnapi munkával megjavítják az árvizvédelemben részt vett 180 tehergépkocsit. körültekintőbb, gondosabb munkaszervezéssel csökkentik az üresjáratokat. el akarják érni, hogy a gépkocsik nagyrésze az oda és visszautat is megrakottan tegye meg. a teherautók napi fuvarjának meghosszabbításával is törlesztik a szállítási késedelmeket. szombat délután és vasárnap is vállalnak munkát. a vállalat három legnagyobb telepén, dorogon, tatabányán és tatan vasárnaponként háromszáz gépkocsi szállít árut. /mti/

---

9.40/e

10.12/Pme

- 12 -

*Meg*

bb. 22. juhmosó „automata”

vid/kz/sk/e cz

1965. augusztus 2.

a juhokat minden évben, s mindig éppen a legnagyobb do-logidőben, meg kell fürösztetni. a hagyományos - kézi - módszerrel meglehetősen lassu, s kifejezetten nehéz volt ez a munka, mert hiszen a juhmosóknak 40-70 kilós állatokat kellett emelgetniük. a problémát az idén igen ötletes módon megoldották a kisbéri állami gazdaságban: egy minden irányból permetező, 12 méter hosszú alaguton hajtják át az állatokat, s mire a kijáráshoz érik, az „automata”, tisztára mossa és fertőtleníti őket. a könnyen szállítható, egyszerű berendezést mindenütt használhatják, ahol víz és villany van. segítségével három ember naponta 850-1000 juhot fürösztel meg. /mti/

---

bb. 23. elutazott hazánkból a guineai párt- és kormányküldöttség

t vt/tné/e cz

1965. augusztus 2.

hétfőn reggel elutazott budapestről a guineai párt- és kormányküldöttség, amely sekou tourénak, a guineai demokrata párt főtitkárának, a guineai köztársaság elnökének vezetésével - a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, az elnöki tanács és a kormány meghívására - látogatott hazánkba. a guineai vendégeket a magyar és guineai nemzeti zászlókkal diszitett ferihegyi repülőtéren több ezer budapesti dolgozó jelenlétében ünnepélyesen bucsuztatták.

a guineai párt- és kormánydelegáció bucsuztatására megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, kállai gyula, a kormány elnöke, - a politikai bizottság tagjai, nyers rezső, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság póttagja, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke. jelen volt a kormány több tagja, politikai életünk sok más vezető személyisége.

ott volt a bucsuztatásnál a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

a magyar és a guineai himnusz hangjai után sekou touré - kállai gyula és kisházi ödön társaságában - ellépett a tiszteletére felsorakozott diszegység sorfala előtt, majd az afrikai vendégek elköszöntek a bucsuztatásukra megjelentektől. uttörők virággal kedveskedtek a hazánkból távozó guineai párt- és kormányküldöttség vezetőjének és tagjainak. a diszegység diszmene- te után a magyar párt- és állami vezetők a repülőgéphez kísérték a vendégeket, s ott mégegyszer szívélyes, baráti kézzsori- tással bucsuztak el tőlük.

a hazánkból jugoszláviába látogató guineai delegáció il-18-as különrepülőgépe tíz órakor emelkedett a magasba, hogy utasait belgrádba vigye. /mti/

Vegyed

10.08/e

- 13 -

*Meg*

bb 24. kitüntetések

tné/s zs cz

1965. augusztus 2.

a népköztársaság elnöki tanácsa farkas zoltán művészet-történésznek, a művészet terén kifejtett tudományos munkássága elismerésül 85. születésnapja alkalmából, továbbá diósy antal festőművésznak a képzőművészet terén kifejtett eredményes munkássága elismerésül 70. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetéseket gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke nyújtotta át./mti /

-. -

bb 26. befejeződött az aratás a szegedi járásban

vid/kz/sk/s bs

1965. augusztus 2.

csongrád megye egyik fontos gabonatermő vidékén - a 30 községet magában foglaló szegedi járásban - hétfőn befejeződött az aratás. a járáshoz a duna-tisza közének legdélibb homokvidéke és a kötött-talaju tiszamaros-szög tartozik. a sok csapadék a nagy területeket érintő belvizek miatt a járás szövetkezeti gazdái az utóbbi évtized legnehezebb aratásának „könyvelték el”, az idei gabonabetakarítást. a munka kezdetétől befejezéséig eltelt 36 napból hét munkanap esett ki az esőzések miatt. különösen a gépek munkáját akadályozta a szeszélyes időjárás. az akadályozott gépek pótlására csaknem 4000 kézi kaszást „vetettek be”, a vidék közös gazdaságai. a csengelei egyetértés termelőszövetkezetben az idén az összes gabonát kézzel kellett learatni. a rendkívüli időjárásra vezethető vissza, hogy a csongrád megyénél sokkal hűvösebb éghajlatu vas megye egyik vidékén - a szentgotthárdi járásban - is közvetlen befejezés előtt áll a nagy munka, noha ezen a vidéken más években körülbelül két héttel később kezdik meg és fejezik be az aratást. hétfői jelentés szerint a szentgotthárdi járás szövetkezeti gazdái az összes gabonák kerekén 80 százalékát levágták. a járás egyes szövetkezeti gazdaságaiban már nincs is lábon álló gabona./mti /

-. -

13.00/s

*KE*

- 14 -

e m b a r g o 20.00 óráig !!!

bb 25. közlemény a magyar és a guineai párt- és kormányküldöttség tárgyalásairól

k/zs/s cz

1965. augusztus 2.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány meghívására ahmed sekou touré-nak, a guineai demokrata párt főtitkárának, a guineai köztársaság elnökének vezetésével 1965. július 30. és augusztus 2. között baráti látogatást tett a magyar népköztársaságban a guineai köztársaság párt- és kormányküldöttsége.

a látogatás során megbeszélések folytak a magyar szocialista munkáspárt és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány képviselői, valamint a guineai demokrata párt és a guineai köztársaság kormányának küldöttsége között.

magyar részről a megbeszéléseken részt vett:

- |               |  |
|---------------|--|
| kádár jános,  | a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára,               |
| kállai gyula, | a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága politikai bizottságának tagja, |
|               | a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke,                                 |
| kisházi ödön, | a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja,                      |
|               | az elnöki tanács helyettes elnöke,   |
| puja frigyos, | a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága külügyi osztályának vezetője,  |
| mód péter,    | a külügyminiszter első helyettese,   |
| karádi gyula, | a külkereskedelmi miniszter első helyettese,                                       |

/folyt.köv./

13.30/e

15  
- ■ -

bb 24. kitüntetések

tné/s zs cz

1965. augusztus 2.

a népköztársaság elnöki tanácsa farkas zoltán művészet-történésznek, a művészet terén kifejtett tudományos munkássága elismerésül 85. születésnapja alkalmából, továbbá diósy antal festőművésznak a képzőművészet terén kifejtett eredményes munkássága elismerésül 70. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetéseket gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke nyújtotta át./mti /

--

bb 26. befejeződött az aratás a szegedi járásban

vid/kz/sk/s bs

1965. augusztus 2.

csongrád megye egyik fontos gabonatermő vidékén - a 30 községet magában foglaló szegedi járásban - hétfőn befejeződött az aratás. a járáshoz a duna-tisza közének legdélibb homokvidéke és a kötött-talajú tisza-maros-szög tartozik. a sok csapadék a nagy területeket érintő belvizek miatt a járás szövetkezeti gazdái az utóbbi évtized legnehezebb aratásának „könyvelték el”, az ideai gabonabetakarítást. a munka kezdetétől befejezéséig eltelt 36 napból hét munkanap esett ki az esőzések miatt. különösen a gépek munkáját akadályozta a szeszélyes időjárás. az akadályozott gépek pótlására csaknem 4000 kézi kaszást „vetettek be”, a vidék közös gazdaságai. a csengelei egyetértés termelőszövetkezetben az idén az összes gabonát kézzel kellett learatni. a rendkívüli időjárásra vezethető vissza, hogy a csongrád megyénél sokkal hűvösebb éghajlatu vas megye egyik vidékén - a szentgotthárdi járásban - is közvetlen befejezés előtt áll a nagy munka, noha ezen a vidéken más években körülbelül két héttel később kezdik meg és fejezik be az aratást. hétfői jelentés szerint a szentgotthárdi járás szövetkezeti gazdái az összes gabonák kerekén 80 százalékát levágták. a járás egyes szövetkezeti gazdaságaiban már nincs is lábon álló gabona./mti /

--

13.00/s

KE

- 14 -

embargo 20.00 óráig !!!

bb 25. közlemény a magyar és a guineai párt- és kormányküldöttség tárgyalásairól

k/zs/s cz

1965. augusztus 2.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány meghívására ahmed sekou touré-nak, a guineai demokrata párt főtitkárának, a guineai köztársaság elnökének vezetésével 1965. július 30. és augusztus 2. között baráti látogatást tett a magyar népköztársaságban a guineai köztársaság párt- és kormányküldöttsége.

a látogatás során megbeszélések folytak a magyar szocialista munkáspárt és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány képviselői, valamint a guineai demokrata párt és a guineai köztársaság kormányának küldöttsége között.

magyar részről a megbeszéléseken részt vett:

- kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára,  
kállai gyula, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága politikai bizottságának tagja,  
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke,  
kisházi ödön, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja,  
az elnöki tanács helyettes elnöke,  
puja frigyos, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága külügyi osztályának vezetője,  
mód péter, a külügyminiszter első helyettese,  
karádi gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese,

/folyt.köv./

13.30/e

15  
- 15 -

KE

bb 25./ közlemény...../ 1.folyt./s

dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke.

guineai részről a megbeszéléseken részt vett :

ahmed sekou touré, a guineai demokrata párt főtitkára,  
a guineai köztársaság elnöke,

béavogui louis lansana, a guineai demokrata párt politikai bizottságának tagja,  
külügyminiszter,

keita n,famara, a guineai demokrata párt politikai bizottságának tagja,  
erdős-guinea miniszteri rangú kormánybiztos,

camara damantang, a guineai demokrata párt politikai bizottságának tagja,  
az elnöki hivatal belügyekkel foglalkozó osztályának főigazgatója,

fofana karim, a guineai demokrata párt gazdasági bizottságának alelnöke,

a gazdaságfejlesztési minisztérium államtitkára,

camara maurice, a guineai köztársaság budapesti nagykövete.

a megbeszélések baráti légkörben, a kölcsönös megértés szellemében zajlottak le. a felek véleménycserét folytattak a két ország kapcsolatairól és fontos nemzetközi kérdésekről. a megtárgyalt kérdésekben a nézetek azonossága nyilvánult meg.

a magyar fél a tárgyalásokon hangsúlyozta, hogy nagyra értékeli a guineai köztársaság bátor harcát, amelyet az imperializmus elnyomó és kizsákmányoló politikája és az új gyarmatosítás ellen folytat, valamint a guineai demokrata párt küzdelmét a guineai nép társadalmi haladásáért. a magyar nép nagy figyelemmel és szolidaritással követi a guineai köztársaság vezetőinek az afrikai egység érdekében kifejtett erőfeszítéseit, amelyek nagy hozzájárulást jelentenek a nemzetközi együttműködés és a béke ügyéhez.

/folyt.köv./  
13.35/e

- 16 -

bb 25./ közlemény...../ 2.folyt./s

a guineai párt- és kormányküldöttség örömmel állapítja meg, hogy a magyar népköztársaság jelentős sikereket ért el a szocializmus építésében és nemzetközi kapcsolatainak fejlesztése terén.

a két fél megállapítja, hogy a magyar kormányküldöttség 1962. decemberében tett guineai látogatásakor aláírt közös közleményben lefektetett elvek alapján a két ország kapcsolatai egészségesen fejlődnek.

x x x

a két fél elítéli a vietnami demokratikus köztársaság területének bombázását az amerikai katonai erők által, valamint a dél-vietnami amerikai beavatkozást, követeli az összes külföldi csapatok kivonását dél-vietnamból és az indokínával kapcsolatos 1954. évi genfi egyezmények szigorú tiszteletben tartását.

a felek megegyezéssel állapítják meg, hogy az afrikai népek történelmi sikereket értek el a földrészük felszabadításáért vívott harcban. hangsúlyozzák az afrikai egység szervezete fontos szerepét, a felek felhívják a figyelmet az afrikai egység szervezetét fenyegető imperialista mesterkedésekre, amelyek az afrikai felszabadítási mozgalmak elfojtására irányulnak és akadályozzák az együttműködést afrikában.

a két fél egyetért abban, hogy az általános békéért és a gyarmati múlt gazdasági következményeinek felszámolásáért elő kell mozdítani minden olyan probléma megoldását, amely akadályozza az államok közötti gyümölcsöző együttműködést. fellépnek a megkülönböztetés, az elnyomás és a kizsákmányolás minden megnyilvánulása ellen.

a felek egyetértenek abban, hogy a függőben lévő nagy nemzetközi problémák rendezése érdekében biztosítani kell az ENSZ normális működését. a felek meggyőződése, hogy az ENSZ akkor tudja ellátni feladatát, ha az alapokmány szellemében tevékenykedve elősegíti a mai nemzetközi élet nagy problémáinak - az imperialista agressziók elhárításának, a gyarmati rendszer végleges felszámolásának, a különböző rendszerű országok békés egymás mellett élése biztosításának, a leszerelésnek, az atomfegyverek használata betiltásának, megoldását. szükséges, hogy az ENSZ szerveinek összetétele tükrözze a tényleges nemzetközi viszonyokat és hogy helyreállítsák a világszervezetben a kínai népköztársaság jogait.

/folyt.köv./  
13.37/s

- 17 -

bb 25./ közlemény..../ 3.folyt./s

a felek hatékony lépéseket kívánnak tenni az ensz kereskedelmi és fejlesztési konferenciája céljainak megvalósítására és elítélik az imperialisták megkülönböztető kereskedelmi módszereit.

a felek kölcsönösen kifejezésre juttatják, hogy együttműködésüket erősítve folytatják harcukat a függőben lévő nemzetközi problémák rendezéséért, a béke tartóssá tételéért, a gyarmati rendszer teljes és haladéktalan felszámolásáért.

x x x

a két ország jóviszonyának elmélyítése céljából mindkét fél további erőfeszítéseket tesz az államközi, párt- és tömegszervezeti kapcsolatok sokoldalú fejlesztésére, az együttműködés lehetőségeinek feltárására és fokozására.

a guineai demokrata párt főtitkára, a guineai köztársaság elnöke, ahmed sekou touré meghívta a magyar szocialista munkáspárt első titkárát, kádár jános-t a guineai köztársaságban teendő baráti látogatásra. kádár jános a meghívást köszönettel elfogadta. a látogatás időpontját később fogják megállapítani.

budapest, 1965. augusztus hó 1-én.

kádár jános,  
a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára,

ahmed sekou touré,  
a guineai demokrata párt főtitkára,

a guineai köztársaság elnöke,

kállai gyula,  
a magyar forradalmi munkáspárt kormány elnöke

/mt1 /

13.41/s

-.-  
- 18 -

13.41/s

bb. 27. időjárásjelentés

gk/e cz

1965. augusztus 2.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 2-án, hétfőn 13 órakor:

az évszakhoz képest hűvös idő

az elmúlt 24 óra folyamán a földközi-tenger északi térségében kialakult örvényciklon igen gyorsan mozgott északkelet felé. hatására közép-európa nagy részén erősen felhős, szeles időjárás alakult ki és sokfelé keletkeztek heves zivatarok. európa többi részein változékony, sokfelé esős az idő. a hőmérsékleti értékek sehol sem érik el a legutóbbi három év átlagát.

hazánkban tegnap az északnyugati megyékben egész nap borult volt az ég és napközben sem mértek 17-20 foknál magasabb hőmérsékleteket. a délkeleti megyékben viszont 9-11 órán keresztül sütött a nap és a hőmérséklet legmagasabb értékei elérték a 24-27 fokot. sokfelé esett az eső. ma az éjszakai órákban országszerte zivatarok is voltak. a ma reggel 7 óráig lehullott eső mennyisége a pécs-miskolc vonaltól keletre általában a csapadéknyom és 7 milliméter között váltakozott, ettől északnyugatra több helyen meghaladta az 50 millimétert. sőt zalalövön 69, lókuton 73, őriszentpéteren 71, bakonybélen pedig 74 millimétert mértek. ma hajnalban országszerte 10-16 fokig hűlt le a levegő. ma az ország területén szeles, hűvös az idő.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 18.1 fok volt, a sokévi átlagnál 4.2 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 milliméter, rendkívül erősen emelkedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor: 19 fok.

várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, néhány helyen, főként a keleti megyékben eső, zivatar. mérséklődő északnyugati, északi szél. az évszakhoz képest hűvös idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: 18-23 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 520 centiméter. /mt1/

13.50/e

-.-  
- 19 -

13.50/e

a szerkesztőségek figyelmébe !

-----  
mai bb 23. számú hírünk / elutazott hazánkból.../  
utolsó bekezdése helyesen :

a hazánkból jugoszláviába látogató guineai delegáció  
il- 18-as különrepülőgépe negyed tíz órakor emelkedett a magasba  
és utnak indult jugoszlávia felé./mti /

-. -

bb 28. egy robbantással csaknem 100.000 tonna kő

vid/lk/s ki cz 1965. augusztus 2.

az északmagyarországi kőbánya vállalat tarcali kőbányájá-  
ban most került sor az eddigi legnagyobb robbantásra, a hegy  
belsejében furt alagutban helyezték el a 137 mázsányi  
robbantóanyagot, a robbantással csaknem 100.000 tonna követ  
választottak le, a hatalmas sziklatömböket villamos kotró-  
géppel emelik a zúzógépbe, a kotró egyszeri markolással 10  
tonnányi követ rak a törőgép garatjába.

a tervek szerint az idén még egy hasonló nagyságu  
robbantást végeznek a kőbányában./mti /

-. -

bb 29. termelészövetkezetben mutatták be a legújabb  
mintakollekciót

vid/lk/s ki cz 1965. augusztus 2.

a kunhegyesi vörös október termelészövetkezet és a  
budapesti finomkötőtárugyár dolgozói már évek óta baráti  
kapcsolatot tartanak fenn, a közelmúltban a gyár dolgozói-  
nak egy csoportja kereste fel a kunhegyesieket, magukkal  
vitték a gyár legújabb - több mint száz darabból álló -  
mintakollekcióját és este a művelődési házban 450 kunhegyesi  
asszony előtt mutatták be a jövő évi divatot, a modellek első  
bírálati elismeréssel nyilatkoztak a kötött holmikról./mti /

-. -

14.47/s

- 20 -

14

bb 30. szüretelik a „sör fűszer”-ét - kiváló  
terméseredmények az ország legnagyobb komlótermelő gazdaságá-  
ban

vid/kz/sk/s cz

1965. augusztus 2.

az ország legnagyobb és legjobb komlótermő vidékén - ba-  
ranyában - hétfőn megkezdtek a „sör fűszer”-nek szüretelé-  
sét, a bolyi állami gazdaság bárni ültetvényén másfél-száz  
asszony látott munkához ezen a napon, a tartóhuzalokról hosszú  
póznák segítségével leemelik a hat- hét méteres komló-  
füzéreket és a földre terítve fűrge ujjakkal szedik le  
róluk a három centiméteres, üdező tobozokat, ezekből nyerik  
majd az aranysárga komlólisztet - szaknyelven : lupulint, -  
amely a sör jellegzetes, keserűízét adja, a bolyi gazdaságban  
amely az ország komlóterületének tíz százalékával rendelkezik és  
évek óta a hazai komlótermés husz százalékát adja a söriparnak,  
az idén is jó terméseredményekre van kilátás, az ugynevezett  
cseh komlón - ezt szüretelik most - holdankint öt-hat mázsa  
toboz termett, másfél- kétszerese a szokásos hazai átlagok-  
nak, a napokban megkezdte a komló betakarítását a többi baranyai  
gazdaság is, ahol ugyancsak kedveznek a termés kilátások, az eső -  
vel és meleg napsütéssel váltakozó időjárás különös helyzetet  
teremtett baranyában : a permetező férfiak és a szüretelő  
asszonyok szinte váltják egymást, a szőlőkhöz hasonlóan ugyanis  
oly nagy mérvű a peronoszpóra-fertőzés a komlóültvényeken, hogy  
szakadatlanul kell védekezni ellene, helyenként nyolc-tíz al-  
kalommal permetezték már végig az indákat és a védekezést ugyszól-  
ván a szüret napjáig folytatják mindenütt, hogy megóvják a  
tobozokat a peronoszpóra kártételétől./mti /

-. -

bb 31. kalászos a rizs

vid/kz/s sk cz

1965. augusztus 2.

a rendkívüli időjárás miatt, körülbelül kéthetes késéssel,  
kezdődött meg a rizs bugaképződése, szolnok megyében, ahol  
az állami gazdaságok együttesen 6000 holdon termelik ezt a jól  
jövedelmező és fontos növényt, a szakemberek megvizsgálták  
az ültetvényeket, s véleményük szerint a késés ellenére a tavalyi-  
hoz hasonló - holdankint 12 mázsa körüli - átlagtermésre számít-  
hatunk, a kalászosítás, illetve a bugahányás időszakában  
a rizs sok vizet „kiván”, az utóbbi napokban a rizstermelő  
gazdaságokban éppen ezért az 5-10 centiméteres vízréteget  
magnövelték, a normális időjárású években szükséges kártevők  
elleni védekezéseket mindenütt időben elvégezték, de a  
növényvédelmi repülőgépeket a következőkben is állandóan  
startra készen tartják, hogy bármikor „bevetessék”, őket a  
gyomok vagy a kártevő rovarok ellen./mti /

-. -

15.20/s

- 21 -

15

bb 35. csucsforgalom a balatoni hajókon

vid/lk/s szf cz

1965. augusztus 2.

a balatonon erősödik a személyhajózási csucsforgalom. a siófoki forgalomirányító központ jelentése szerint vasárnap több mint 30.000 utast vettek fedélzetükre a vízijárművek. tizezer utas hajózott át tihany és szántód között a kompon. a csucsforgalom hétköznapokon az elmúlt évihez hasonló. naponta átlagban 20.000 - 22.000 nyaralóvendég indul sétahajózásra a magyar tengeren. nagy keletje van a bérelt hajójáratoknak is, amelyek a hét meghatározott napjain siófokról, balatonföldvár-ról és fonyódról viszik át az északi partra a nagyobb üdülők beutaltjait.

az erős forgalomban érezteti hatását a mahart menetrend módosítása, amellyel sikerült valamelyest enyhíteni a leglátogatottabb kikötők, elsősorban badacsonyi zsufoltságán. fonyódról keszthelyre új járatot indítottak, amely nem érinti badacsonyt és így kényelmesen utazhatnak a keszthelyi öböl kirándulói. a legforgalmasabb vonalon siófok - balatonfüred - tihany között sűrítették a járatokat. /mti /

-. -

bb 38. stuttgartba utazott egyhónapos vendégszereplésre

tf/hné/s cz sr

1965. augusztus 2.

a 18 tagú hungária ifjúsági népzenekar ifj. farkas gyula primás vezetésével. az együttes nyugat-németországi műsoraiban két magyarnóta-énekes, orosz katalin és gere györgy is fellép. /mti /

-. -

bb 39. ujból megnyílt

tf/hné/s sr cz

1965. augusztus 2.

és várja a könyvbarátokat, a látogatókat, - a nyári szünet után - az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ valamennyi olvasóterme, ismét munkához látott a kölcsönzési szolgálat is. /mti /

-. -

15.24/s

- 22 -

kle

bb. 32. baudouin belga király választávirata

sk/e cz

1965. augusztus 2.

1. baudouin belga király táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének, belgium nemzeti ünnepe alkalmából kifejezett jókívánságaiért. /mti /

-. -

bb. 33. a libériai köztársaság elnökének köszönő távirata dobi istvánhoz

sk/e cz

1965. augusztus 2.

w. v. tubman, a libériai köztársaság elnöke, táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének, Libéria nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti /

-. -

bb. 34. biró józsef külkereskedelmi miniszter

sk/e cz

1965. augusztus 2.

hétfőn fogadta tokutaro kitamurát, a japán-szovjet és kelet-európai kereskedelmet előmozdító társaság hazánkban tartózkodó elnökét. /mti /

-. -

bb. 37. takarékosági pályázatot

tné/e vg cz

1965. augusztus 2.

rendezett a budapesti nemzetközi vásár alkalmából az otp „van egy ötlete?„ címmel. a pályázatra mintegy ezer ötlet, javaslat érkezett. az eredményhirdetés és díjkiosztás pénteken este fél 8 órakor lesz az egyetemi színpadon. /pesti bar-nabás utca 1./ /mti /

-. -

15.29/s

- 23 -

bb. 36. ndk-gyártmányu lakástextiliák és fehérnemük bemutatója  
t sz/tné/e cz 1965. augusztus 2.

hétfőn kereskedelmi tárgyalásokat kezdett budapestben az ndk wiratex vállalata, amely lakástextiliákat, kötőttholmit, női fehérneműt és csipkét exportál a magyar kereskedelem számára. Legújabb kollekciójának egy részéből a vállalat kiállítást rendezett a német demokratikus köztársaság nagykövetségének kereskedelempolitikai osztályán, s a kiállítást hétfőn a sajtó képviselőinek is bemutatták.

a sajtótájékoztatót heinz naue kereskedelmi tanácsos nyitotta meg, majd erich kubla, a wiratex vezérigazgatója elmondotta, hogy vállalatuk az évben 2,5 millió rubel értékű árut szállít magyarországra, de a következő években ennél is többet szeretnének exportálni. remélik, hogy nagy árukinálatuk - amelyben a lakástextiliák között mintegy 6000-7000 változat, a női fehérneműk között pedig 2000 modell található - megnyeri a magyar vásárlók tetszését. bár az a tapasztalatuk, hogy nem annyira a vásárlókon, mint inkább a kereskedelem szakemberein múlik, hogy mi kerül forgalomba, meg merik-e rendelni a legmodernebb gyártmányokat. a tízféle alapanyag-összetételű szőnyeg között nemcsak tiszta gyapju és műszállal kevert gépi-perzsa, hanem kecskeszőr és tiszta műszál-buklé is megtalálható. néhány fehérnemű-modellt a jelenlévőknek is bemutattak és ezek közül a legötletesebb újdonság a plasztronos kombiné. nyári kosztüm alá ajánlják, a kombinéba egy vékony pánttal befűzhető, beépíthető plasztron helyettesíti a bluzt. /mti/

...-

bb. 41. befejezéshez közeledik győr legnagyobb új lakónegyedének építkezése

vid/lk/e ki

1965. augusztus 2.

négy évvel ezelőtt kezdték meg győrött a város legnagyobb új lakótelepének építkezését a bartók béla uton. hétszázötvennyolc lakásba már beköltöztek a lakók. az építők hétfőn kezdték meg újabb 120 lakás és egy 75 személyes bölcsőde műszaki átadását. az év végéig még 84 lakás készül el, s ezzel a telepen befejezik a lakásépítkezést. a jövő év derekáig a lakótelephez tartozó kommunális épületek is elkészülnek. /mti/

...-

15.44/-n

-24-

bb. 40. közlekedési balesetek

1 fe/sk/e zs

1965. augusztus 2.

rákoskeresztúron, a jászberényi uton, siti imre 44 éves lakatos személygépkocsijával szabálytalanul előzött és hirtelen fékezésre kényszerített egy szembejövő motorkerékpárt, amely az uttesten felborult. balogh györgy 43 éves vasadi lakos, a motorkerékpár vezetője és radványi miklós 26 éves gyömri lakos, a motorkerékpár utasa könnyen megsérült. siti imre nem nyújtott a sérülteknek segítséget és személygépkocsijával elhajtott. a rendőrség elfogta és őrizetbe vette.

a 8. kerületben a baross utca és a kemény zsigmond utca kereszteződésénél vidra károly 42 éves bedolgozó ittasan ment át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a 20. kerületben a nagytétényi uton mosonyi györgy 60 éves csoportvezető gyorsan hajtott személygépkocsijával és az utszéli árokba borult. a személygépkocsi utasai: cseh ferencné 50 éves tanítónő súlyos, krasznai tiborné 61 éves nyugdíjas és mosonyi györgyné 57 éves budapesti lakos könnyen megsérült.

a 8. kerületben a mező imre uton minich péter, 20 éves elektrotechnikus személygépkocsijával összeütközött egy 24-es villamossal. payduch károly 58 éves géplakatos, a személygépkocsi utasa súlyosan megsérült. /mti/

...-

bb. 42. nemzetközi lángvizsgáló konferencia kezdődött miskolcon

vid/lk/e ki

1965. augusztus 2.

hétfőn nemzetközi lángvizsgáló konferencia kezdte meg munkáját miskolcon, a nehézipari műszaki egyetemen. az ötnapos találkozóon a hazai üzemek és intézmények képviselőin kívül külföldi szakemberek is részt vesznek. több mint tíz tudományos előadás hangzik el a legújabb kutatások és kísérletek eredményeiről. hétfőn a konferencia ünnepélyes megnyitása után m.a.glinkov szovjet professzor, a műszaki tudományok doktora tartott értékes előadást. /mti/

...-

15.50/-n

-25-

KE

bb. 43. árviz utáni anyagmentésen a bács-kiskun megyei fiatalok

vid/lk/rj ki

1965. augusztus 2.

a bács-kiskun megyei fiatalok száza jelentkeznek még mindig az árviz utáni károk helyreállítására, nagyrésztük a homokzsákokat kiürítő brigádokban tevékenykedik, dunafalvánál és homorudnál két turnusban eddig 600 fiatal vett részt ebben a munkában. hétfőn újabb száz fiatal érkezett a megyéből új-mohácsra, s kezdte meg a homokzsákok kiürítését./mti/

-. -

bb. 44. két hónappal a határidő előtt befejeződött a füzfői papírgyár 2-es gépsorának rekonstrukciója

1/sz/tné/rj vg

1965. augusztus 2.

átépítették a füzfői papírgyár 2-es számú, régi csaknem 30 éves gépsorát. a 2-es gép öt hónapos rekonstrukciója után hétfőn ismét dolgozott, július utolsó hetében még üresen jártak a gépek, de a próbák jól sikerültek, s megkezdhetők a termelést.

a több mint 80 millió forintos beruházással járó átépítés befejezésének határideje eredetileg október 1 volt, de a könnyűipari beruházási vállalat kezdeményezésére a munkában közreműködő vállalatok a könnyűipari tervező iroda, az évi 22-es vállalat dolgozói és az országos papíripari vállalat szerelő részlegének szakemberei felszabadulásunk 20. évfordulójára felajánlották, hogy augusztus 20-ára elkészülnek e nagy feladattal. az elmúlt hetekben ezt a határidőt is sikerült megrövidíteniük, így a tervezettnél 2400 tonna papírral többet tudnak az idén előállítani, s e többlet termék értéke mintegy 700 ezer dollár.

a rekonstrukció során az osztrák voith cégtől egymillió száz-ezer dollár értékben vásárolt gépet építettek be. a gépsort nagymértékben automatizálták, és korszerűsítették a hozzá szükséges anyag előkészítését is. a megfiatalítás a termelőképesség jelentős bővítését eredményezte: a 2-es gépsor ezután az eddigi 8900 tonna helyett évente 14.590 tonna papírt gyárt majd./mti/

16.20/-n

Me

26  
-5-

bb. 45. esküt tettek a fiatal pedagógusok

t/há/sk/rj zs

1965. augusztus 2.

hétfőn országsszerte ünnepélyesen letette az esküt az idén végzett mintegy 2700 pedagógus, aki az 1965-1966-os iskolai évben kezdi meg munkáját.

budapesten, a fővárosi tanács klubjában, 110 fiatal nevelő gyűlt össze eskütételre, közülük 25 óvónő, a többi általános, illetve középiskolai tanár. huszti imre, az oktatási osztály helyettes vezetője, köszöntötte az új pedagógusokat, majd átadta nekik az esküokmányt.

vidéken a megyei tanácsoknál tettek ünnepélyes fogadalmat a fiatal nevelők, akiknek nagy része őszől tanyai iskolákban tanít majd./mti/

-. -

bb. 46. záporok és átmeneti áradások a dunántúlon

1/sb/lk/rj vg

1965. augusztus 2.

az utóbbi két napon, főleg vasárnap délután és éjszaka nagy zivatarok vonultak el ausztria és a dunántul felett. ausztriában 48 óra alatt általában 50-90, a dunántúlon sok helyen 40-70 milliméter csapadék hullott. az átlagnál több csapadékvíz megduzzasztotta a folyók felső szakaszait, valamint a kisebb patakokat. szentgotthárdnál a rába vízszintje több mint egy méterrel emelkedett, de hétfő délután már „megállt”, az áradás. a marcal vízszintje 60-80, a kapos vize viszont alig 15-20 centiméterrel emelkedett. a zivataroktól hirtelen megduzzadt az egyébként pataknak sem nevezhető torna-víz és az áradás devecsernél több házat elöntött. hétfőn egyébként már nem, vagy csak alig kaptak csapadékutánpótlást a patakok és amilyen hirtelen jöttek, olyan gyorsan levonultak az árhullámok. a meteorológiai jelentések is kedvezőek, mert egyelőre nem várható újabb számottevő csapadék./mti/

-. -

16.30/-n

-27-

bb. 47. azarítás hősei - 100 vagon fölött a legjobb kombájnos teljesítmények

vid/ö/kz/rj cz

1965. augusztus 2.

az aratásnak még csak a derekán tartunk, de a legjobb kombájnosok teljesítményei már a megelőző évek aratásvégi rekordjait döntögetik. egyik legfontosabb gabonatermő vidékünkön - békés megyében - a versenyértékelések és a versenyhíradók hétfőn már 100 vagon fölött jegyezték a legjobb eredményeket. gácsér ferenc, a mezőkovács-házai gépjavitó állomás kombájnvezetője és az orosházi megyik sándor hétfőn már nem csak elérte, de 10, illetve 7 vagonnal túl is lépte a „büvös”, 100 vagon. érdekes, igazi holt versennyé alakult a baranyai hofecker jános és somogyi srakta sándor vetélkedése, a korábbi napok esőzései miatt lemaradt srakta sándor hétfőn mindössze fél vagonosra csökkentette teljesítménykülönbségüket. a verseny állása azidő szerint 96,5 illetve 96 vagon még mindig hofecker jános javára. a fiatal somogyi kombájnos bizik benne, hogy a következő napokban ezt a kis különbséget is sikerül „lekoportatnia”,.

a verseny, mint srakta sándor az mti munkatársának elmondotta, nemcsak azt dönti el „ki a legény a gáton”, de közvetlen „összeköttetésben”, van a családi kasszával is. az egy éve házas fiatal kombájnos most produkálja legmagasabb keresetét: julius 7-től - az aratás kezdetétől - ezideig több mint 9 000 forint jött össze, a „számláján”, s ezt az aratás végéig még alaposan gyarapítani akarja. a múlt évben 78 vagonos összteljesítménnyel került az állami gazdaságok öt legjobb kombájnosa közé. az idén - már csak azért is, mert a mezőny sokkal erősebb, mint tavaly - legalább 50 vagonnal akarja tulszárnyalni 1964. évi eredményét. a sikerben feltétlenül bizik. mint mondja, ötödik éve ül kombájnon, ismeri a gépét, a legkisebb gyanus zörejre is azonnal felfigyel. az elve az, hogy a legkisebb hibát is azonnal ki kell javítani. ha elhanyagolná az öt perc alatt elvégezhető javításokat, később fél órá, órá, vagy még nagyobb kieséseket okoznának. a hajnali - munkakezdés előtti - s a késő esti - néha éjszakai - karbantartási időket is hozzászámítva 15-16 órát dolgozik naponta. ezideig kereken fél ezer holdról - egy közepes határu termelészövetkezett összes gabonájának megfelelő területről - vágta le és gépelte el a termést. hat kilót leadott a szülyéből, de a küzdelmet nem adja fel./mti/

16.40/-n

-28-

bb. 48. európa-szerte hűvös, zivataros idővel köszöntött be az augusztus - újabb felhőszakadások a dunántúlon - csak kisebb átmeneti javulásra számíthatunk

i/cs/sk/rj

1965. augusztus 2.

európa időjárását továbbra is a szárazföldünk északi tájairól, illetve a ~~szárazföld~~-óceán térségeiből származó hűvös légtömegek határozzák meg: csaknem mindenütt erősen felhős az idő, sokhelyütt újabb esőkkel. zivatarokkal bucsuzott a julius, és az eddiginél is hűvösebb idővel köszöntött be az augusztus. a balkán-félsziget kivételével, - ahol még mindig nyárias, melegnek vannak - az egész kontinensen 2-5, számos országban 6-7 fokkal alacsonyabb a hőmérséklet a sokévi átlagnál.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán közölték, hogy a hűvös légtömegek legutóbbi hulláma vasárnap felgyorsult, s már a késő délutáni órákban megérkezett a kárpát-medencébe. az újabb zivatarfrontot országszerte esők kísérték, a dunántul nagy részét és az északi megyéket felhőszakadászerű záporok pásztázták végig. a hétfő reggeli csapadéktérkép szerint az északnyugati és északi országrészek 30-60 milliméter csapadékot kaptak, sőt többhelyütt 70 liter, vagy ennél is több viz zudult le viszonylag rövid idő alatt a terület minden négyzetméterére. örisztől 71, lócutról 73, bakonybélből 74 millimétert jelentettek a megfigyelő állomások.

a hőmérséklet már vasárnap erősen csökkent, főleg az északnyugati országrészekben, ahol csupán 17-21 fokig emelkedett a hőmérséklet. délekeleten azonban, - ahol 7-11 órán át sütött a nap, - még 22-26 fokos maximumot mértek. a budapesten mért napi közép-hőmérséklet vasárnap 4,2 fokkal maradt el az évszaknak megfelelő átlagszinttől.

hétfőn reggel többfelé folytatódott az esők, de a délutáni órákra csaknem mindenütt kiderült az ég. a felmelegedés 10-14 fokról indult, a maximumok 17-22 fokig emelkedtek. a napi közép-hőmérséklet még mindig 3-4 fokkal maradt el a normálitól. a balaton felett a kora délutáni órákban 18-20 fokos volt a levegő hőmérséklete, a vízhőmérő 19 fokot mutatott. a meteorológusok csak kisebb, átmeneti jellegű javulásra következtetnek. felhőátvonulásokra még kedden is kell számítanunk, főleg a keleti országrészekben ismétlődnek az esők, zivatarok. az északnyugati-északi szél kissé mérséklődik, ennek ellenére az évszakhoz képest hűvös marad az idő. kedden hajnalban a felmelegedés 13-18 fokról indul s a délutáni órákban 18-23 fokig emelkedik./mti/

atlanti

16.50/-n

-29-

bb. 50. új áruház nádudvaron

vid/tné/rj ki

1965. augusztus 2.

nádudvaron korszerű áruházat adtak át, amelyben a ruházati cik-  
kektől a villamos háztartási gépekig mindent megkaphatnak a vásárlók,  
az áruház hajdu-bihar megye legszebb üzlete./mti/

--

bb. 49. eltemették deák pál professzort a kiváló radiológust

gk/rj zs

1965. augusztus 2.

nagy részvétel kísérték utolsó útjára hétfő délután a rákos-  
keresztúri temetőben deák pál professzort, az orvostovábbkép-  
ző intézet röntgen tanszékének vezetőjét, az országos röntgen- és  
sugárfizikai intézet igazgatóját, temetésén ~~de~~ de-  
mokratikus köztársaság budapesti nagykövetsége is képviseltette ma-  
gát - a hozzátartozókön kívül barátai, tisztelői, munkatársai és tanít-  
ványai is nagy számban vettek részt. az elhunyt ravatalánál dr.  
mosolygó dénes, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője a  
minisztérium nevében búcsuzott a halottól.

az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete, az orvostudomá-  
nyi egyetem és a magyar radiológusok nevében dr. zsebők zoltán profes-  
szor, magyar imre professzor, az orvostovábbképző intézet igazga-  
tója az intézet nevében emlékezett meg az elhunytól, a sírnál dr.  
volni györgy, az országos röntgen- és sugárfizikai intézet helyet-  
tes igazgatója és ónody károlyné, a röntgenasszisztens szakcsoport ve-  
zetője búcsuzott.

közvetlen munkatársai és tanítványai nevében dr. deák józsef, az  
orvostovábbképző intézet röntgen tanszékének adjunktusa mondott  
búcsuszavakat. /mti/

T-ahol a vietnámi

--

bb. 51. az ár elleni védekezésben hősiessen helytállt közlekedési  
dolgozók kitüntetése

k/hbj/rj

1965. augusztus 2.

hétfő délután a MÁV-vezérigazgatóság tanácsstermében dr. csaná-  
di györgy közlekedés- és postaügyi miniszter kormánykitüntetése-  
ket és „árvízvédelemért” érmet adott át kiváló vasutasoknak, ha-  
jósoknak, gépkocsivezetőknek és olyan irányító beosztásban dolgozóknak,  
akik az árvízvédelem során kiemelkedő teljesítményt nyújtottak.  
/folyt.köv./

17.30/-n

-30-

bb. 51. / az ár elleni védekezésben.....1. folyt./rj

négyen a munka érdemrend ezüst fokozatát, tizenhatan a munka  
érdemrend bronz fokozatát és harminckilencen „árvízvédelemért”,  
érmet kaptak.

a közlekedési dolgozóknak csak kis csoportja vette át hétfőn  
az árvízvédelmi kitüntetést, rajtuk kívül a következő napokban  
még több százan kapják meg a megérdemelt elismerést./mti/

--

bb. 52. új anyagmentő ifjúsági tábor nyílt

i/di/hné/rj zs

1965. augusztus 2.

hétfőn új mohácson új anyagmentő ifjúsági tábor nyílt. Lakói  
- bajai fiatalok - az ár víz elleni küzdelemben felhasznált homok-  
zsákokat és más eszközöket gyűjtik össze, s tisztítják meg. bába-  
széken és mohácson, ahol július 19-től csaknem ~~közük~~ köztük pé-  
csi, komlósi, siklósi iparitanulók, középiskolások és egyetemisták  
dolgoztak, befejeződött a munka. a bábászéki tábor lakói 85 000  
homokzsákot szedtek össze a töltésekről, 200 000-ot pedig kimostak,  
megszáritottak és kötegekbe rendezték. a legjobb négy brigád 120 tag-  
ját 11.500 forinttal jutalmazták.

jelenleg új mohácson kívül dunafalván és homorudon mentik az ár-  
víz elleni küzdelemben felhasznált anyagokat a fiatalok. a táborzá-  
rást augusztus közepére tervezik./mti/

1100-an

--

bb. 54. elutazott a brazil követ

tné/rj zs

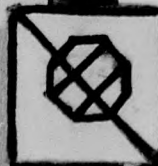
1965. augusztus 2.

manuel antonio de pimentel brandao, a braziliai egyesült álla-  
mok rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere hétfőn végleg  
elutazott Magyarországról. a követet gergely miklós, a külügyminisz-  
térium protokoll osztályának vezetője búcsúztatta./mti/

--

17.32/-n

-31-



bb. 50. új áruház nádudvaron

vid/tné/rj ki

1965. augusztus 2.

nádudvaron korszerű áruházat adtak át, amelyben a ruházati cik-  
kektől a villamos háztartási gépekig mindent megkaphatnak a vásárlók.  
az áruház hajdu-bihar megye legszebb üzlete./mti/

--

bb. 49. eltemették deák pál professzort a kiváló radiológust

gk/rj zs

1965. augusztus 2.

nagy részvétellel kísérték utolsó útjára hétfő délután a rákos-  
keresztúri temetőben deák pál professzort, az orvostovábbkép-  
ző intézet röntgen tanszékének vezetőjét, az országos röntgen- és  
sugárfizikai intézet igazgatóját, temetésén ~~.....~~ de-  
mokratikus köztársaság budapesti nagykövetsége is képviseltette ma-  
gát - a hozzátartozókön kívül barátai, tisztelői, munkatársai és tanít-  
ványai is nagy számban vettek részt. az elhunyt ravatalánál dr.  
mosolygó dénes, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője a  
minisztérium nevében búcsuzott a halottól.

az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete, az orvostudomá-  
nyi egyetem és a magyar radiológusok nevében dr. zsebők zoltán profes-  
szor, magyar imre professzor, az orvostovábbképző intézet igazga-  
tója az intézet nevében emlékezett meg az elhunytól. a sírnál dr.  
volni györgy, az országos röntgen- és sugárfizikai intézet helyet-  
tes igazgatója és ónody károlyné, a röntgenasszisztens szakcsoport ve-  
zetője búcsuzott.

közvetlen munkatársai és tanítványai nevében dr. deák józsef, az  
orvostovábbképző intézet röntgen tanszékének adjunktusa mondott  
búcsuszavakat. /mti/

T-ahol a vietnámi

--

bb. 51. az ár elleni védekezésben hősiessé helytállt közlekedési  
dolgozók kitüntetése

k/hbj/rj

1965. augusztus 2.

hétfő délután a MÁV-vezérigazgatóság tanácsstermében dr. csaná-  
di györgy közlekedés- és postaügyi miniszter kormánykitüntetése-  
ket és „árvizvédelemért” érmet adott át kiváló vasutasoknak, ha-  
jósoknak, gépkocsivezetőknek és olyan irányító beosztásban dolgozóknak,  
akik az árvizvédelem során kiemelkedő teljesítményt nyújtottak.  
/folyt.köv./

17.30/-n

-30-

bb. 51. / az ár elleni védekezésben.....1. folyt./rj

négyen a munka érdemrend ezüst fokozatát, tizenhatan a munka  
érdemrend bronz fokozatát és harminckilencen „árvizvédelemért”,  
érmet kaptak.

a közlekedési dolgozóknak csak kis csoportja vette át hétfőn  
az árvizvédelmi kitüntetést. rajtuk kívül a következő napokban  
még több százan kapják meg a megérdemelt elismerést./mti/

--

bb. 52. új anyagmentő ifjúsági tábor nyílt

i/di/hné/rj zs

1965. augusztus 2.

hétfőn új mohácson új anyagmentő ifjúsági tábor nyílt. lakói  
- bajai fiatalok - az ár viz elleni küzdelemben felhasznált homok-  
zsákokat és más eszközöket gyűjtik össze, s tisztítják meg. bíta-  
széken és mohácson, ahol július 19-től csaknem ~~.....~~ köztük pé-  
csi, komló, siklósi iparitanulók, középiskolások és egyetemisták  
dolgoztak, befejeződött a munka. a bítaszéki tábor lakói 85 000  
homokzsákokat szedtek össze a töltésekről, 200 000-ot pedig kimostak,  
megszáritottak és kötegekbe rendezték. a legjobb négy brigád 120 tag-  
ját 11.500 forinttal jutalmazták.

jelenleg új mohácson kívül dunafalván és homorudon mentik az ár-  
viz elleni küzdelemben felhasznált anyagokat a fiatalok. a táborzá-  
rást augusztus közepére tervezik./mti/

1100-on

--

bb. 54. elutazott a brazil követ

tné/rj zs

1965. augusztus 2.

manuel antonio de pimentel brandao, a braziliai egyesült álla-  
mok rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere hétfőn végleg  
elutazott Magyarországról. a követet gergely miklós, a külügyminisz-  
térium protokoll osztályának vezetője búcsúztatta./mti/

--

17.32/-n

-31-

bb. 53. koreográfusok és folklóristák tanácskozása zárta a pécsi néptánc-fesztivált

vid/rj sr

1965. augusztus 2.

pécsett a háromnapos táncfesztivál záróakkordjaként mintegy száz koreográfus és néprajzi szakember értékelte a magyar néptánc-kulturaművészet felszabadulás utáni fejlődését, jelen helyzetét,

maácz lászló referátuma vázolta a néptánc műfajok első magyar uttörőinek már a koreográfia világába vezető érdemeit. a vitában felszóvalók leginkább azt hangoztatták, hogy a jövőben szélesebb teret kell engedni a különböző stílusirányzatok változatos érvényesülésének, mert ezáltal gazdagabbá, sokszínűvé válhat a néptánc-művészet.

a fesztivál és a tanácskozás mérlegét vásárhelyi lászló, a népművelési intézet munkatársa vonta meg. egyebek között rámutatott, hogy a pécsi találkozó a népi tánc-művészet reneszánszát mutatta, de egyben azt is bizonyította, hogy a régebbi egyszerű megjelenítésekkel szemben mindinkább tért hódít a népi táncban a komponáltság. a huszáves fejlődés legfőbb eredménye: a népi tánc a táncművészetben egészséges folklórista irányzatot teremtett, úgy, ahogy népi s egyuttal modernet alkotott bartók és kodály művészete a zenében./mti/

--

bb. 55. ismét kaput nyitott a bajai kisz tábor

vid/rj sr

1965. augusztus 2.

több heti kényszerszünetre kárhoztatta s jócskán megrongálta az ár viz a bács-kiskun megyei kisz bizottság bajai vezetőképző-táborát. az ár elvonulása után a város fiataljai nyomban hozzáláttak a -ferenc-csatorna és a sugovica találkozásánál fekvő - kisz tábor helyreállításához. munkájuk eredményeként hétfőn újra megnyithatta kaput a tábor. vendégként kétszáz kisz-uttörőraj vezető érkezett a megye falvaiból és városaiból bajára. a középiskolai kisz titkárok-ból álló váltó csoportot augusztus 9-re várják. szeptember közepéig további három turnus érkezik még. az idén összesen 1350 kisz vezető továbbképzéséről gondoskodnak a délduna-parti ifjúsági táborban./mti/

--

17.57/-n

-32-

184

bb. 56. a lottó jutalom consolás főnyereményei

1/kf/rj vg

1965. augusztus 2.

a lottó júliusi tárgynyereményhuzását hétfőn nádor utcai székházában tartotta a sportfogadási és lottó igazgatóság. ezuttal minden eddiginél több, összesen 1 327 tárgynyeremény jutott a 29. játékhet szerencsés szelvénytulajdonosainak.

a huzáson 15 főnyereményt sorsoltak ki. a főnyereményeket a következő szelvények tulajdonosai nyerték:

egyszobás, étkezőfülkés, modern öröklakás a frankel leó utcában épülő lottóházban: 5,805,935.

vikend-lakás a balatonalmádi lottó üdülőtelen: 2, 763.760,  
3,288.363, 3,749.185, 5,405.928, 5,507,546, 6,151,678,  
6,220.639, 6,952.748, 8,516.178, 9,040.253, 9,441.222.

octavia combi személygépkocsi: 8,202.002  
trabant combi személygépkocsi: 056.237  
trabant 601-es személygépkocsi: 9,578.814

/mti/

--

x

bb. 57. fogadás svájc nemzeti ünnepe alkalmából

t/fe/rj

1965. augusztus 2.

gustave dubois, svájc budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hétfőn este fogadást adott svájc nemzeti ünnepe alkalmából. a fogadáson megjelent szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, továbbá a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető beosztású munkatársa, valamint a gazdasági, társadalmi és kulturális élet számos ismert személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja./mti/

--

19.12/-n

-33-

bb. 58. időjárásjelentés

hné/rj

1965. augusztus 2.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 2-án, hétfőn este 19 órakor:

az évszakhoz képest hűvös idő

várható időjárás kedden estig: felhőátvonulások, szórványosan előforduló eső, zivatar. mérsékelt, időnként élénk északi szél. az évszakhoz képest hűvös idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 18-23 fok között./mti/

--

-34-

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 3.

bb. 1. mi készül e héten a stúdiókban?

1/s/tm/rj sr

1965. augusztus 3.

ezekben a napokban a magyar filmgyártó vállalat 2. számú gyarmat utcai stúdiójának 3-as műtermében dolgozik rényi tamás rendező, aki „tilos a szerelem”, címmel forgatja új filmjét. a forgatókönyvet déry tiber, rákosy gergely, feleki lászló, sipkay barna, és somogyi pál novelláinak felhasználásával hámos györgy és rényi tamás közösen írta, e héten az első felvételeket veszik celluloid-szalagra forgács ottó az operatőr. de csak néhány napig maradnak a műteremben, mert a hét végén kiköltöznek csepelre a külső felvételek egyik színhelyére. a stáb igen sokat forgat majd szabadban, többek között felvételeket készítenek aszódon, száshalombattán, csepelen, hűvösvölgyben, csillebércen, óbudán és jászberényben is. a napjainkban játszódó történet fő hősei a szikavátoros brigád tagjai, akik járják az országot, s hol egyik, hol másik építkezésen dolgoznak. a film fő szerepeit avar istván, balázs péter, pécsi sándor, koncz gábor, darvas iván és pongrácz imre alakítja, a női szereplők között láthatjuk majd gobbi hildát, kiss manyit, törőcsik marit és torday terit.

a magyar rádió stúdiójában a napokban kezdi meg bozó lászló rendező „a tömeg”, című ifjúsági dokumentum-műsor felvételeit. a hangjáték az 1930 szeptember 1-i tüntetésre emlékezik, a héten két dramatizált irodalmi mű szereplői is megkezdik a munkát. hangjáték készül georgi markov bolgár író „a nő”, című regényéből és mikszáth kálmán: egy szekér roszabimbó című novellájából.

/folyt. köv./

-1-

